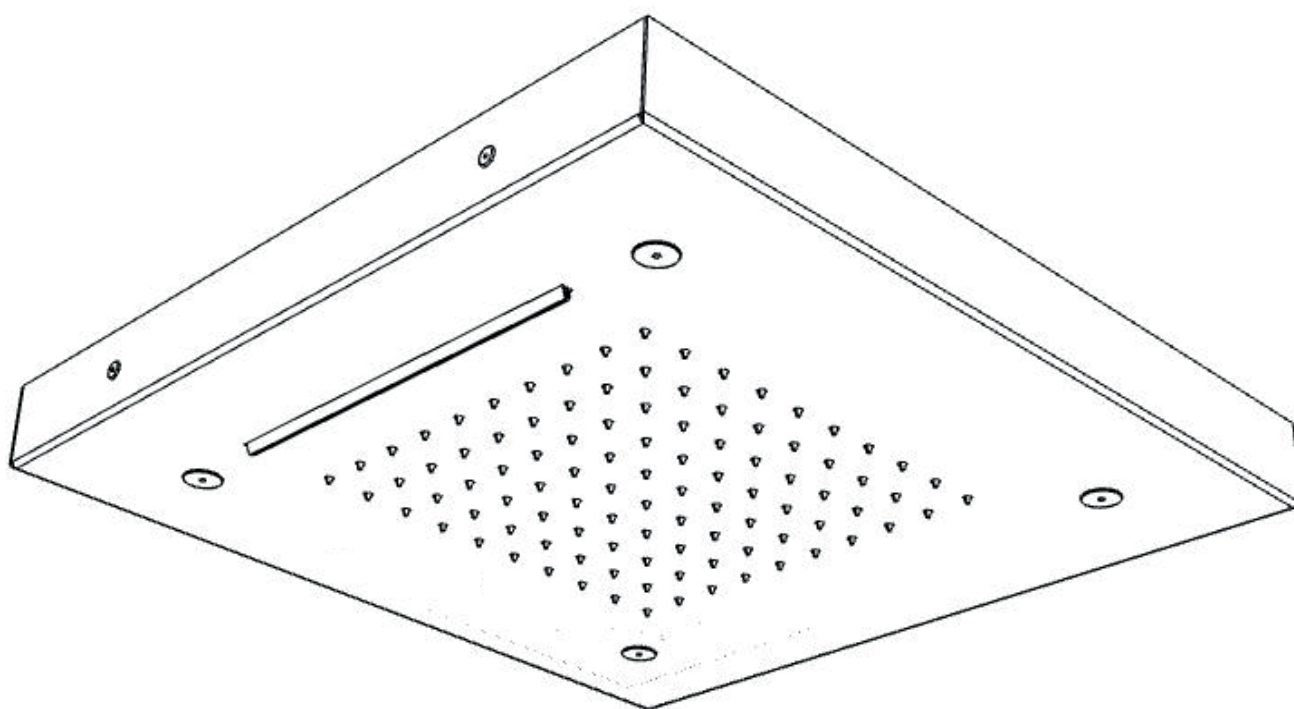
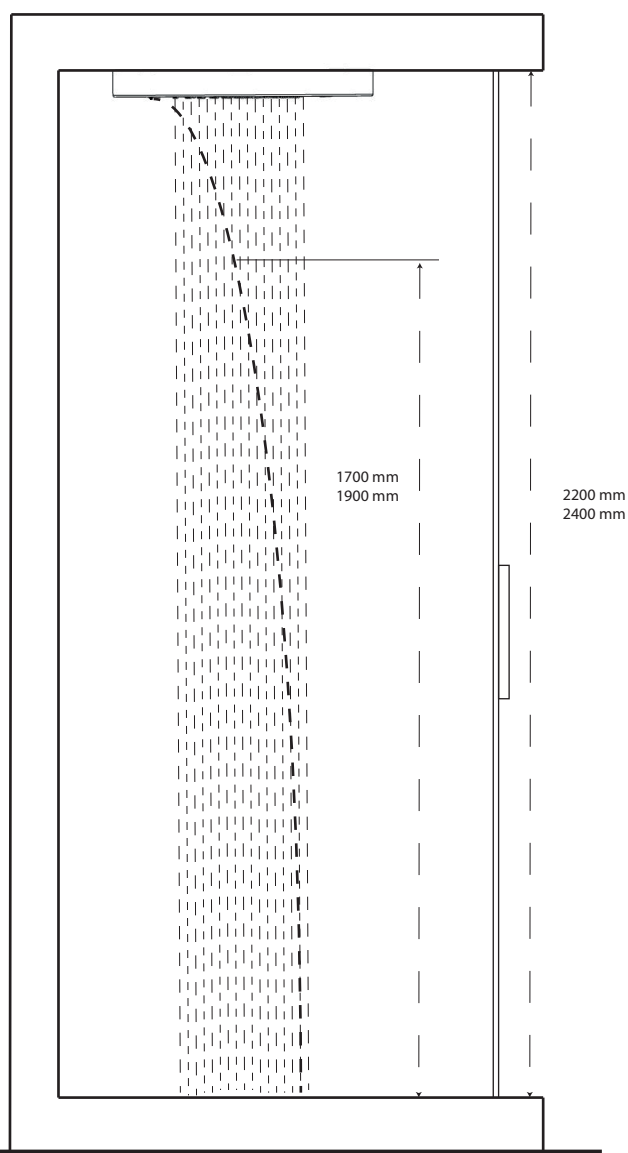
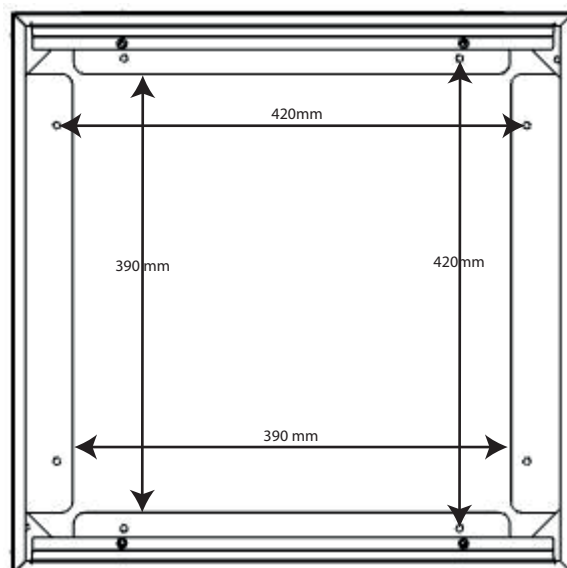
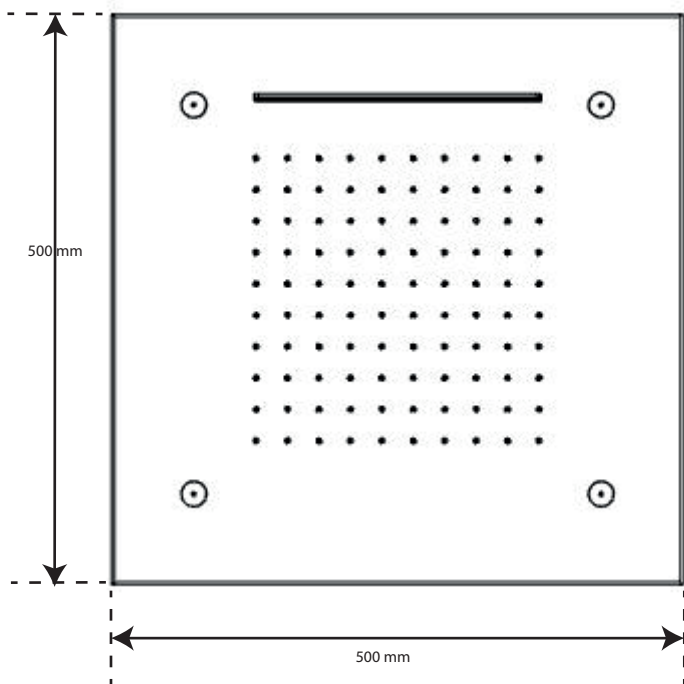


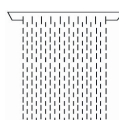
**ITA - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

**EN - INSTALLATION INSTRUCTIONS**

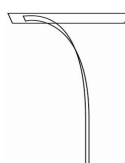




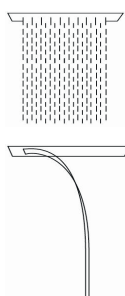
**IT** - Il soffione pioggia è fornito con un limitatore di portata da 15 lt/min. Per un funzionamento ottimale dello stesso soffione necessitano 3 bar di pressione e 12 lt/min. di portata. Diverse pressioni (max 6 bar) e diverse portate influiscono sulle sensazioni dell'effetto pioggia ma non sulla funzionalità.  
**EN** - The rain shower is provided with a 15 lt/min flow limiter. For an optimal functioning of the shower head pressure should be 3 bar and 12 lt/min flow. Different pressure (6 bar max) and flow will influence on the rain effect but not on the functionality of the shower head.



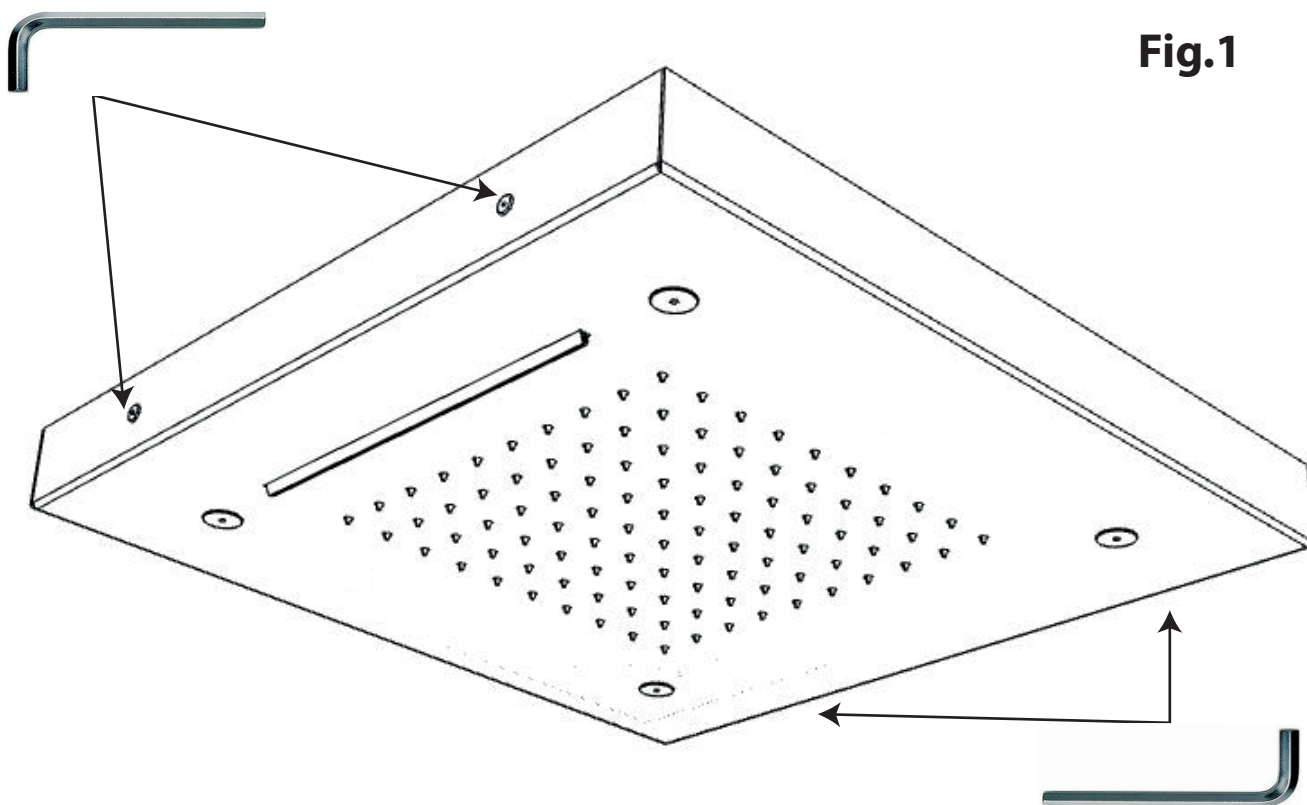
**IT** - La cascata, alimentata separatamente, per un corretto funzionamento necessita di 2 bar di pressione ed almeno 12 Lt/min. di portata.  
**EN** - For a proper working, the waterfall, that has a separate water supply, requires a minimum of 2 bar pressure and 12 Lt/min flow.



**IT** - Per tutte le funzioni la temperatura di utilizzo consigliata è di 38/40 °C con un limite massimo di 65/70 °C.  
**EN** - Suggested temperature for all functions is 38/40 °C. Max temperature 65/70. °C



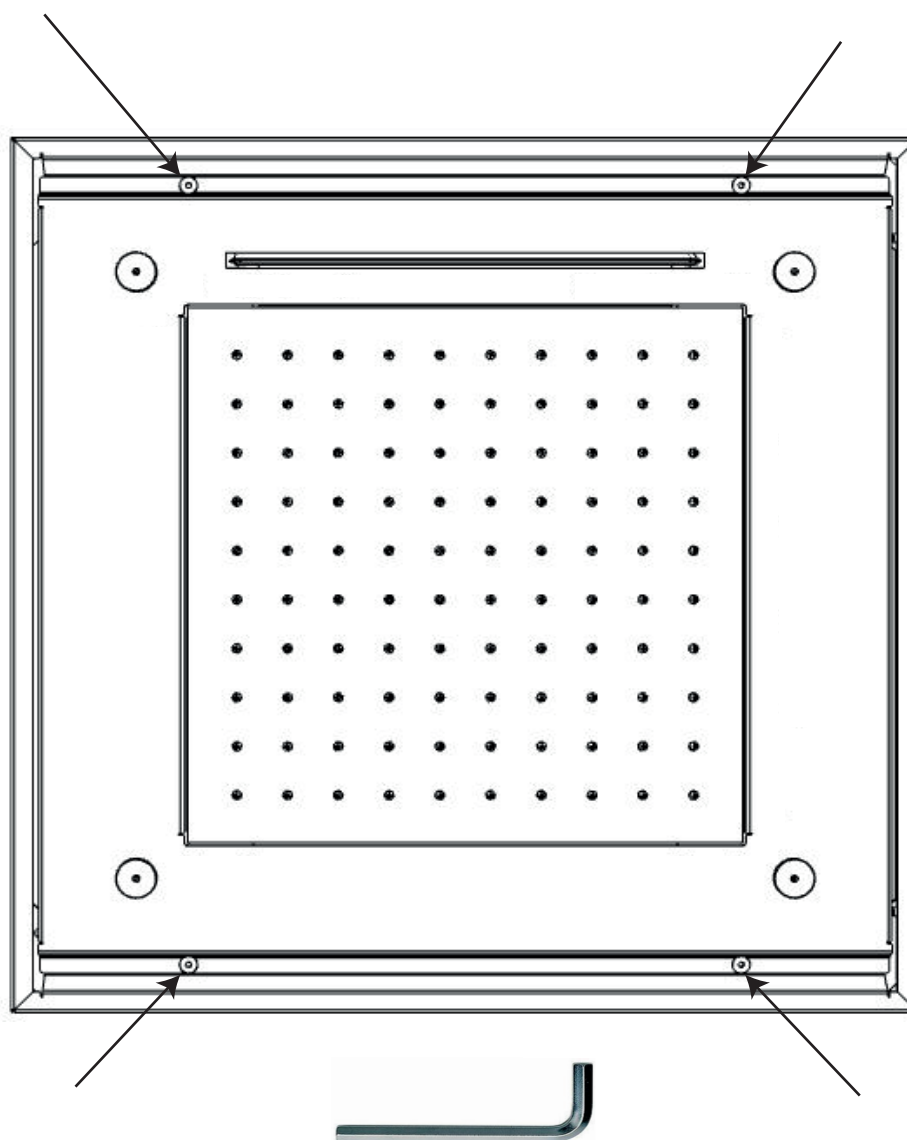
**Fig.1**



**ITA - Fig.1** Il vostro nuovo soffione viene fornito assemblato nell'imballo. Facendo attenzione a non rimuovere la pellicola protettiva ed utilizzando i guanti in dotazione (ogni volta che si manovra la parte estetica), utilizzando la chiave a brugola, anch'essa in dotazione, svitare le quattro viti poste sui due lati opposti del soffione stesso: a questo punto la parte estetica si sfilerà dalla parte meccanica e dal telaio. Momentaneamente accantonare la parte.

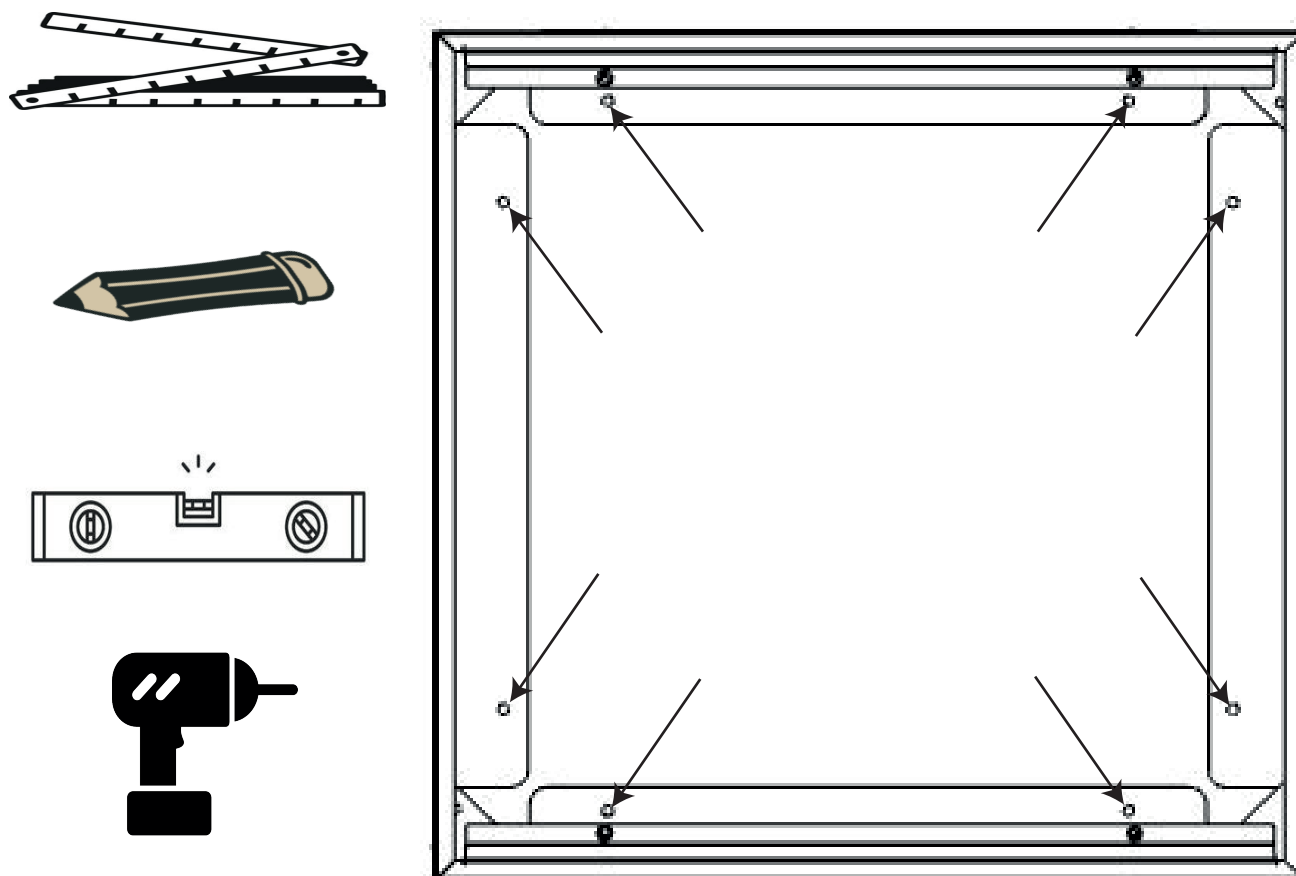
**EN - Fig.1** Your new shower head if provided already built in the box. Paying attention to not removing the protective film and using the provided gloves (everytime you work on the external part) and Allen key please, remove the four screws on the opposite sides of the shower head: the aesthetic part will disassemble and separate from the the mechanic one and the frame. Put it aside for a moment this part.

**Fig.2**



**ITA - Fig.2** Utilizzando la chiave a brugola in dotazione svitare le quattro viti che trattengono la parte meccanica al telaio. Anche in questo caso la parte sarà libera e andrà momentaneamente accantonata.

**EN - Fig.2** Again using the provided Allen key, unscrew the four screws holding the mechanic part to the frame. Also here, the part will be freed and put aside for a moment.

**Fig.3**

**ITA - Fig.3** Prima di qualsiasi altra operazione accertarsi che l'impianto idrico sia stato spurgato: posizionare un semplice secchio sotto le uscite dell'acqua che avrete predisposto a soffitto ed aprire ad una ad una le tre funzioni per qualche secondo.

Durante questa fase verificare e segnare con una matita a quale funzione è abbinata la posizione della maniglia del vostro deviatore per saperla collegare in seguito al soffione nella giusta posizione.

**La posizione delle tre alimentazioni non deve essere al centro del telaio ma decentrata di circa 10/15 cm e la derivazione delle stesse non deve coincidere con i fori del telaio:** con questa teoria appoggiare delicatamente il telaio al controsoffitto ed accertarsi che sia nella giusta posizione e a livello. Fatto questo segnare con una matita gli 8 fori del telaio segnalati in Fig.3. Accantonare il telaio e provvedere a forare con una punta  $\varnothing 10$  il soffitto nei punti precedentemente segnalati. Inserire i tasselli in dotazione, posizionare nuovamente il telaio ed avvitare le viti ai tasselli.

**EN - Fig.3** Prior to any other operation, check that the water system has been flushed: place a bucket under the water piping set up in the ceiling and open each function and let it flow for a few seconds each.

Take advantage of this stage to mark with a pencil what function is related to each position of the diverter so that you can connect it back properly later when assembling the showerhead.

**The position of the three water supplies should not be in the centre of the frame but about 10/15 cm off and the source of them should not overlap to the holes in the frame.** Keeping this indication well in mind, gently lean the frame to the false ceiling, check it is in the right position and flat and mark the 8 holes of the frame in Fig. 3.

Put it aside, drill the eight  $\varnothing 10$  holes on the marked spots, insert the provided plugs, place the frame and tighten the screws to the plugs.

**Fig.4**



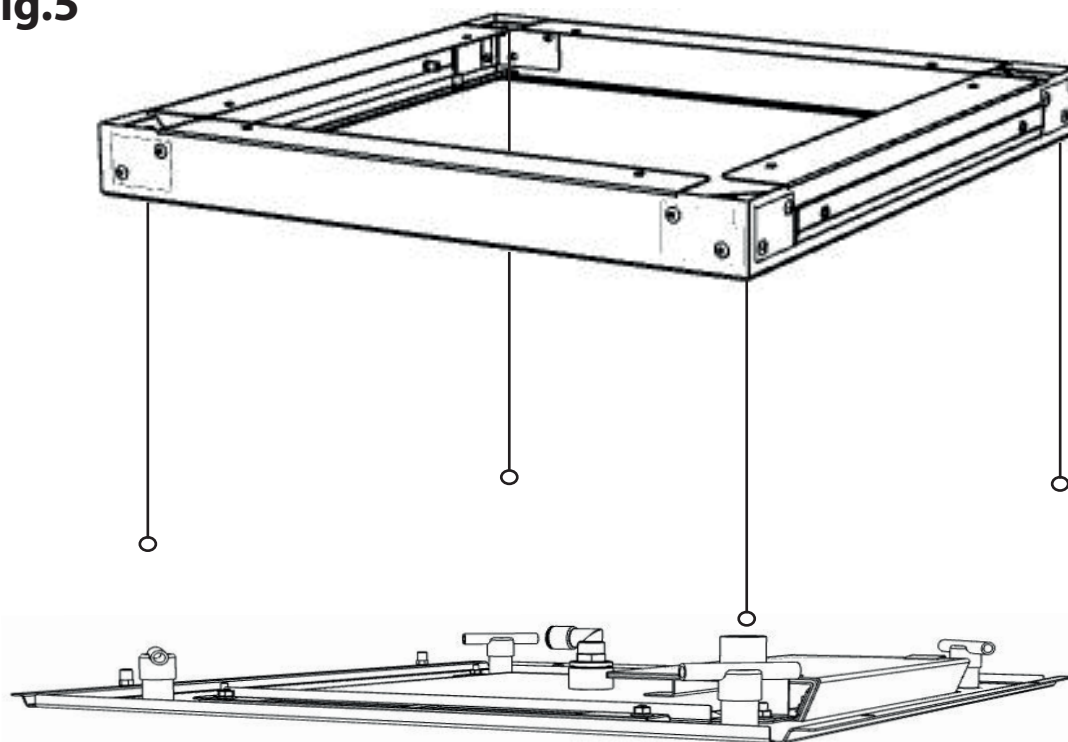
**ITA** - Nell'imballo principale troverete una confezione contenente tre raccordi come da Fig.4. Questi raccordi con un attacco maschio da 1/2" per tutti e tre hanno invece due misure diverse di innesto rapido per i tubi: il Ø 12 è destinato alla nebulizzazione mentre il Ø 10 per le altre due funzioni. Avvitare ognuno di questi nella giusta derivazione del vostro impianto idrico utilizzando la guarnizione filtro in dotazione.

**EN** - Inside the main package you shall find a bag containing three fittings like the one in Fig. 4. They all have a 1/2" male junction and two different sizes for the quick connector: the Ø 12 one is intended for the nebuliser, whereas the Ø 10 one for the other two functions. Screw each of them to the proper supply for each function and use the provided filter gasket.

**ITA** - Prendere la parte meccanica del soffione (Fig.2) che avete asportato precedentemente. Inserire negli innesti rapidi delle varie funzioni i tubi di collegamento che trovate nella confezione distinguendoli per diametro .

**EN** - Take the mechanic part of the showerhead (Fig. 2) you have just removed. Connect the fast-on connection of the various functions to the supply hoses that you will find in the package according to their diameter.

**Fig.5**



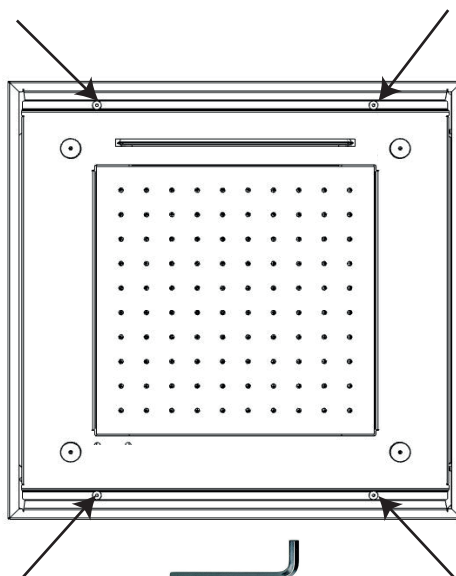
**ITA** - Nella Fig.5 si rappresenta il momento in cui si dovrà assicurare il telaio, ormai fissato al controsoffitto, alla parte meccanica del soffione che precedentemente (Fig.2) è stata smontata. Da ogni angolo scende una corda di sicurezza in acciaio con un occhiello all'estremità. Questo occhiello deve essere fissato agli angoli della parte meccanica dove troverete un perno filettato con ranella e dado preassemblati: svitate il dado, togliete la ranella, infilate l'occhiello al perno filettato, rimettete la ranella e serrate il dado. Questa operazione deve essere fatta per ogni cavo di sicurezza.

A questo punto potrete inserire le estremità libere dei tubi di alimentazione alla rete idrica facendo attenzione a collegare ogni funzione alla giusta alimentazione .

**EN** - Fig.5 shows how to assemble the frame, now set in the false ceiling, to the mechanic part of the showerhead we have previously removed (Fig. 2). From each corner of the frame there is a steel safety cable coming down, with an eyelet at each end. This eyelet has to be fixed to the corner of the mechanic part at the predisposed threaded pin with washer and nut already in place: remove the nut and the washer, place the eyelet in the pin, then the washer and then tighten the nut. This has to be done for each and every safety cable.

Now you can place the free end of the metal hoses to the water supplies paying attention to connecting each function to its proper supply.

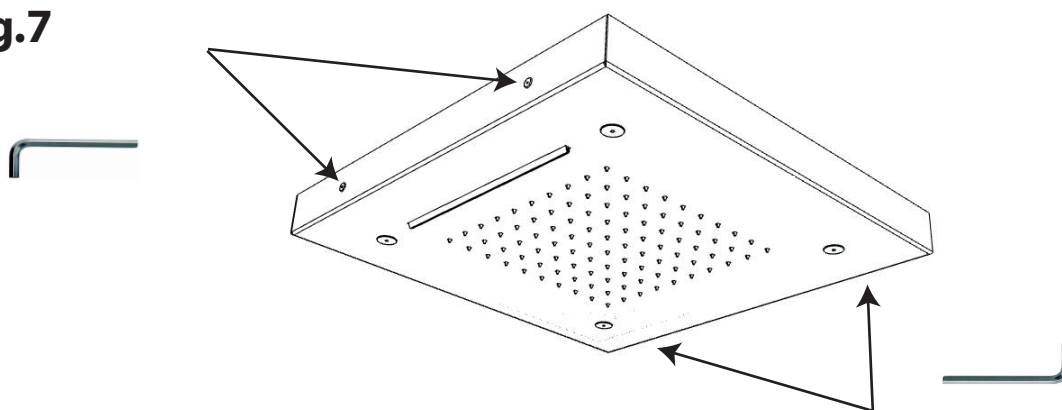
**Fig.6**



**ITA** - Spingendo dal basso verso l'alto la parte meccanica e facendo attenzione a non danneggiare nulla, portare la stessa in appoggio al telaio. A questo punto riavvitare le quattro vite smontate precedentemente.

**EN** - By pushing bottom up the mechanic part and paying attention to not damaging anything, place the part so that it leans on the frame. Now screw and tighten the four screws previously removed.

**Fig.7**



**ITA** -Utilizzando sempre i guanti in dotazione prendere la parte estetica e reinserirla nella propria sede: **NON DOVETE FORZARE NESSUN MOVIMENTO**. L'inserimento della parte estetica deve avvenire delicatamente facendo molta attenzione ad una serie di riferimenti: la centratura della cascata, la centratura dei nebulizzatori, la centratura dei led della cromoterapia ed infine agli ugelli. Il movimento è sicuramente guidato ma forzando nel punto sbagliato si potrebbe danneggiare la parte non correttamente allineata.

**EN** - By always using the provided gloves, pick up the aesthetic part and place it back: **IT SHOULD GO IN EFFORTLESSLY**. The placing of the aesthetic part should be done very gently paying great care to a number or key points: the positioning of the waterfall, of the nebulizers, of the chromotherapy leds and finally of the nozzles. The insert movement is guided by the construction details, but a forced action might damage an eventually not properly aligned part of the showerhead.



# CURA E GARANZIA DEL PRODOTTO

## PRODUCT CARE - WARRANTY

### **IT - IMPORTANTE! RICORDIAMO CHE LA GARANZIA NON COPRE I DANNI CAUSATI DAL DEPOSITO DI CALCARE, DI IMPURITÀ O SE L'APPARECCHIO RISULTERÀ AVER SUBITO TRATTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SUGGERITI.**

Per evitare danni al vostro bagno e all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo a seguire le raccomandazioni di utilizzo:

- spurgare l'impianto prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio;
- pulire periodicamente le testate di erogazione dell'acqua da eventuali depositi di calcare;

#### **PULIZIA DELLE PARTI METALLICHE**

Per la semplice pulizia delle parti metalliche è sufficiente utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.

Per evitare la formazione di macchie dovute alla presenza di calcio nell'acqua si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni utilizzo.

Consiglio:

L'installazione di un impianto di filtraggio ed addolcitura dell'acqua migliora e prolunga la vita dei vostri apparecchi e dell'impianto stesso.

L'uso di detergenti contenenti: alcool, acido cloridrico, acido fosforico, candeggina, cloro e le polveri abrasive possono danneggiare irreparabilmente il vostro soffione.

L'apparecchio è coperto da garanzia di 2 anni contro i difetti o vizi di fabbricazione. La garanzia non copre danni causati da:

- installazione e/o utilizzo diversi da quelli suggeriti;
- errata predisposizione e realizzazione dell'impianto idrico;
- la normale e fisiologica usura per un utilizzo corretto;
- danni causati da depositi di calcare o altre impurità;
- impieghi di materiali di pulizia differenti da quelli qui indicati.

### **EN - WARNING! THE INSURANCE DOES NOT COVER THE LIMESTONE'S DAMAGE AND DAMAGE CAUSED BY IMPURITIES.**

The insurance does not cover the incorrect use of the equipment.

Recommendations of use:

- thoroughly flush the system before installing the equipment:
- periodically clean the nozzles from deposits of limestone:

#### **CLEANING OF METAL PARTS:**

- Use soft cloth dampened with water and soap:
- wipe with a cloth the showerhead after use.

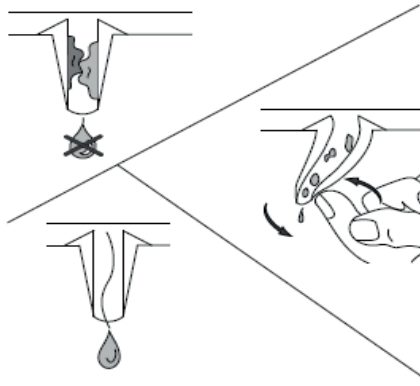
Advice:

- the installation of a filter system and a water softener extend the lifespan of the equipment:
- do not use alcohol, hydrochloric acid, phosphoric acid, bleach, chlorine and abrasive powder to clean.

The device has a two-year warranty against manufacturing defects.

The warranty does not cover:

- different installation/use from what recommended in this instruction manual:
- the incorrect set up/installation of the water system:
- damages caused by limestone and water impurities:
- the use of improper cleaning materials.



#### IT- ATTENZIONE

Il Vostro soffione è dotato di tettarelle di erogazione in silicone. Durante il normale utilizzo queste potrebbero ostruirsi: per una corretta pulizia è sufficiente agire sulla singola tettarella ostruita effettuando con il dito piccoli movimenti rotatori atti a liberarla da ogni impurità. Eseguire questa manovra regolarmente ed IN CASO DI UTILIZZO FREQUENTE ALMENO UNA VOLTA AL MESE per mantenere efficiente il soffione.

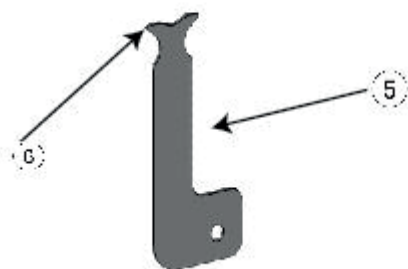
#### EN- WARNING

Your shower head is equipped with silicone nozzles; during normal use they may become clogged: for a proper cleaning is sufficient to act on the single obstructed nozzle, performing with small finger rotary movements, to rid it of all impurities.

In the case of constant use in the shower, we recommend a monthly thorough cleaning.

#### IT - ACCESSORIO PER PULIZIA CASCATA

Se il flusso della vostra bocca a cascata è irregolare/frammentato, potrebbe essersi depositato nel tempo del calcare dovuto ad un utilizzo frequente del prodotto e/o ad un'acqua particolarmente dura o ricca di calcare. Utilizzare l'accessorio (5), inserendo le alette (6) nella parte finale della cascata e con movimenti orizzontali (verso destra e verso sinistra) rimuovere l'eventuale calcare.



#### EN - TOOL FOR WATERFALL CLEANING

If the flow of your waterfall is irregular/fragmented, it may have had some limestone deposited over time, due to frequent use of the product and/or water that is particularly hard or rich in limestone. Use the tool (5), by inserting the tabs (6) in the spout of the cascade and moving horizontally (right and left) to remove any limestone deposit.